

# Assemblée de la Fédération - Valais

Autor(en): **Filliez, Marguerite**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **L'ami du patois : trimestriel romand**

Band (Jahr): **34 (2007)**

Heft 136

PDF erstellt am: **05.08.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-245101>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

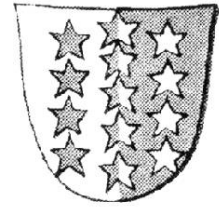
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# ASSEMBLÉE DE LA FÉDÉRATION - VALAIS

Marguerite Filliez, Versegères (VS)



## Procès-verbal de l'assemblée générale du 3 décembre 2006, à Beuson/Nendaz

Présents : 39 délégués et le Comité Cantonal

Excusés : Mmes Gisèle Ançay, Rose-Claire Schüle, MM. P.A. Piasenta, M. Bornet, P.A. Florey, A. Evéquoz, Ch. Zermatten

**1. Ouverture de l'assemblée** par la présidente Gisèle Pannatier qui souhaite la bienvenue et excuse les absents. Un instant de silence est observé à la mémoire de Luc Darbellay président du groupe de Fully et d'Emile Dayer président d'honneur de la Fédération ainsi que de tous les patoisants décédés.

**2. Lecture du procès-verbal** de la dernière assemblée par la secrétaire et approbation par l'assemblée.

**3. Lecture des comptes** par la caissière.

**4. Rapport des vérificateurs** par Raymond Ançay, tout concorde, remerciements à la caissière.

### **5. Rapport de la présidente.**

- Depuis une dizaine d'années, St-Pierre-de-Clages nous invite à la **Fête du Livre**. Tous les membres du Comité se relayent pour assurer la permanence et l'accueil afin de promouvoir le patois.
- L'engagement bénévole de chacun ne suffit pas à remplir la caisse. En plus des cotisations des membres, nous recevons l'aide de la Loterie Romande et de l'Etat du Valais.
- **L'Ami du Patois**. Anne-Gabrielle Bretz-Héritier s'occupe de l'édition, de l'administration et de la diffusion de *L'Ami du Patois*. Elle est secondée par sa famille et par Philippe Carthoblaz, André Lagger, Gisèle Pannatier et Paul-André Florey.
- **Publications 2006**. *L'inventaire lexicologique du parler de Nendaz : l'âme et l'intellect* de Rose-Claire Schüle.  
*L'Amèretchein* de René Berthod.
- **Soirée cantonale 2006**. Elle s'est déroulée à Evolène avec une participation moyenne des membres des groupes. La mise sur pied de la soirée a été laborieuse par manque de structure des groupes.
- **Remerciements**. A toutes les personnes qui oeuvrent pour la mise en valeur du patois. Un merci particulier aux membres du Comité, plus spécialement à Philippe et à Marguerite. Continuons à défendre et à mettre en valeur le patois !

## 6. Activité des Sociétés

Savièse. *2006 pâ mô tsardzia - bien de vezate u muzé. Fite à Evolène.*

Chermignon. *Tsan, dansle, veyà 03.02.07 - cours de patois.*

Troistorrents. *Toe se pâsse bien - on par de dzin rintron din a société.*

Hérémente. *Sortie.*

Praz-de-Fort. *Toponymie todion in train, veyà.*

Chanson de la Montagne met tout en œuvre pour maintenir le patois, nouveau président. *Sortie à Aoste.*

*Cobla du patoué. Veyà, tui z'an messe in patoué inô à Siviè, mots croisés.*

Bagnes. *Van pa mô, veyà avoui bien dè dzeune, tsan.*

Fully. *Ne savatin pâ mô min ne caponin pâ, veyà, fite d'a tsatagne.*

Salvan. *A bien trailla, inrejistremin, sortia, martsia dè Noël.*

Chamoson. *Sortia, veyà, dou delon pè mâ réunion.*

Vissoie. *Pa min dè dzeune ke predzon patoué.*



## 7. Renouveau du Comité. Frédéric Carron-Müller

remplace Raymond Ançay comme vérificateur des comptes.

A remplacer au Comité : Marguerite Filliez, Philippe Carthoblaz, Alphonse Morand. Gisèle demande que ces personnes soient remplacées à la prochaine assemblée en 2007.

**8. Soirée cantonale 2006.** Elle s'est déroulée à Evolène le 28 octobre. Très belle soirée où le patois était roi. Les participants ont reçu un accueil fort chaleureux. A déplorer le manque de discipline des Sociétés pour les inscriptions.

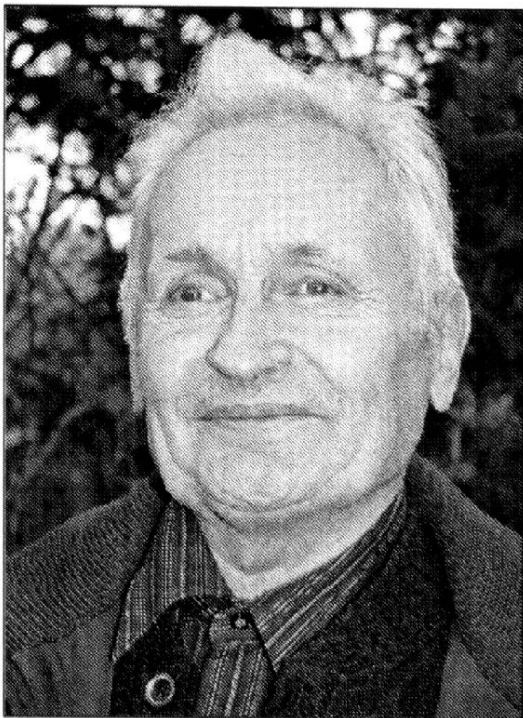


Photo Bretz

Jean-Baptiste Massy  
président d'honneur.

**9. Fête cantonale 2007.** Elle aura lieu à Basse-Nendaz les 31 août, 1er et 2 septembre 2007. Messe en patois, cortège. Au début 2007, le programme et les préinscriptions vous seront adressés.

## 10. Divers.

- Philippe Carthoblaz demande que son successeur soit nommé aujourd'hui. Philippe Charbonnet, grand défenseur de l'histoire locale, 30 ans de société à la Chanson de la Montagne est acclamé comme remplaçant.  
- Le livre de la toponymie d'Orsières sortira pour Pâques.

- Sur proposition d'Alphonse Morand, Jean-Baptiste Massy est nommé président d'honneur de la Fédération. A son tour,

Jean-Charles Bornet propose de nommer Philippe Carthoblaz et Marguerite Filliez membres d'honneur. Ces trois personnes sont acclamées par l'assemblée.

- Pour 2009, Bagnes prendrait l'organisation d'une soirée. L'assemblée est levée et les membres de la Chanson de la Montagne nous servent une succulente raclette.

## FÊTE CANTONALE DU PATOIS À BASSE-NENDAZ

*Comité d'organisation, Nendaz (VS)*

La prochaine Fête Cantonale des Amis du Patois aura lieu les 31 août, 1er et 2 septembre prochain à Nendaz. Comme ce fut souvent le cas par le passé, les défenseurs du patois et du folklore étant cousins par l'histoire et par le cœur, la manifestation sera liée à un autre événement. En effet, le groupe folklorique *La Chanson de la Montagne* de Nendaz a le plaisir d'accueillir les patoisants dans le cadre de son 50e anniversaire.



Sur la scène de la Veillée cantonale d'Evolène.  
28 octobre 2006. Photo Bretz.

Le programme de cette fin d'été sera, en résumé, le suivant.

Les Festivités du 50e verront, dès le vendredi 31 août, les sociétés nendettes et invitées égayer Basse-Nendaz. Un cortège conduira les participants de la place du village au centre scolaire de la Biolettaz. Diverses productions auront lieu en soirée, suivies d'un bal populaire.

Le samedi 1er septembre se déroulera sur un programme similaire, débutant en fin d'après-midi et qui entraînera petits et grands amoureux des traditions jusqu'aux aurores.

Le dimanche 2 septembre sera entièrement consacré à la Fête Cantonale des Amis du Patois.